

5181

MESSAGE

du

Conseil fédéral à l'Assemblée fédérale relatif au résultat de la votation populaire du 8 décembre 1946 sur la demande d'initiative concernant le droit au travail.

(Du 14 janvier 1947.)

Monsieur le Président et Messieurs,

Le 9 octobre 1946, vous vous êtes déterminés à l'égard de la demande d'initiative concernant le droit au travail, invitant le peuple et les cantons à rejeter la demande.

La votation sur cet objet a eu lieu le 8 décembre 1946. Le résultat en est consigné dans le tableau ci-après. Il en ressort que la demande d'initiative a été rejetée par 525 366 voix contre 124 792 et par tous les cantons.

Il n'y a pas eu de réclamations.

Nous avons l'honneur de vous proposer d'homologuer le résultat de la votation en adoptant le projet d'arrêté ci-après.

Veillez agréer, Monsieur le Président et Messieurs, les assurances de notre haute considération.

Berne, le 14 janvier 1947.

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération,
ETTER.

Le chancelier de la Confédération,
LEIMGRUBER.

6225

Votation populaire du 8 décembre 1946 sur la demande d'initiative concernant le droit au travail.

| Cantons | Electeurs | Bulletins rentrés | Bulletins n'entrant pas en ligne de compte | | Bulletins entrant en ligne de compte | Majorité | Oui | Non | Vote des cantons |
|-----------------------|-----------|----------------------|--|-------|---|----------|---------|---------|-------------------------------|
| | | | blancs | nuls | | | | | |
| Zurich | 227 884 | 123 452 | 6 823 | 100 | 116 529 | 58 265 | 36 942 | 79 587 | Non |
| Berne | 240 104 | 83 671 | 1 079 | 292 | 82 300 | 41 151 | 11 772 | 70 528 | » |
| Lucerne | 64 487 | 27 726 | 181 | 33 | 27 512 | 13 757 | 3 379 | 24 133 | » |
| Uri | 7 991 | 4 432 | 331 | | 4 101 | 2 052 | 554 | 3 547 | » |
| Schwyz | 20 104 | 8 046 | 38 | 5 | 8 003 | 4 002 | 784 | 7 219 | » |
| Unterwald-le-Haut . | 6 083 | 2 976 | 11 | 2 | 2 963 | 1 482 | 195 | 2 768 | » |
| Unterwald-le-Bas . . | 5 464 | 2 799 | 36 | 4 | 2 759 | 1 380 | 355 | 2 404 | » |
| Glaris | 10 815 | 6 176 | 159 | 9 | 6 008 | 3 005 | 1 159 | 4 849 | » |
| Zoug | 11 413 | 4 359 | 6 | 24 | 4 329 | 2 165 | 606 | 3 723 | » |
| Fribourg | 46 243 | 21 510 | 84 | 20 | 21 406 | 10 704 | 1 452 | 19 954 | » |
| Soleure | 50 007 | 26 138 | 1 055 | 488 | 24 595 | 12 298 | 4 356 | 20 239 | » |
| Bâle-Ville | 56 923 | 22 300 | 444 | 5 | 21 851 | 10 926 | 5 080 | 16 771 | » |
| Bâle-Campagne . . . | 30 714 | 13 027 | 279 | 6 | 12 742 | 6 372 | 3 434 | 9 308 | » |
| Schaffhouse | 17 062 | 14 253 | 2 467 | 32 | 11 754 | 5 878 | 2 511 | 9 243 | » |
| Appenzeli Rh.-Ext. | 14 141 | 9 659 | 686 | 36 | 8 937 | 4 469 | 1 741 | 7 196 | » |
| Appenzeli Rh.-Int. | 3 562 | 2 160 | 32 | 6 | 2 122 | 1 062 | 136 | 1 986 | » |
| St.-Gall | 81 987 | 56 737 | 2 525 | 230 | 53 982 | 26 992 | 10 882 | 43 100 | » |
| Grisons | 37 103 | 19 998 | 1 270 | 29 | 18 699 | 9 350 | 3 626 | 15 073 | » |
| Argovie | 84 521 | 67 396 | 5 384 | 89 | 61 923 | 30 962 | 9 241 | 52 682 | » |
| Thurgovie | 42 757 | 29 919 | 1 901 | 43 | 27 975 | 13 988 | 4 770 | 23 205 | » |
| Tessin | 46 924 | 12 848 | 118 | 182 | 12 548 | 6 275 | 1 736 | 10 812 | » |
| Vaud | 111 414 | 82 082 | 3 596 | 443 | 78 043 | 39 022 | 15 957 | 62 086 | » |
| Valais | 45 379 | 16 922 | 75 | 25 | 16 822 | 8 412 | 1 741 | 15 081 | » |
| Neuchâtel | 40 186 | 9 318 | 51 | 21 | 9 246 | 4 624 | 1 139 | 8 107 | » |
| Genève | 56 124 | 13 585 | 552 | 24 | 13 009 | 6 505 | 1 244 | 11 765 | » |
| | | | 331 | | | | | | |
| Total | 1 359 392 | 681 489 | 28 852 | 2 148 | 650 158 | 316 098 | 124 792 | 525 366 | Cantons rejetants ; 19 2/2 |

(Projet.)

Arrêté fédéral

concernant

le résultat de la votation du 8 décembre 1946 sur la demande
d'initiative concernant le droit au travail.

L'ASSEMBLÉE FÉDÉRALE
DE LA
CONFÉDÉRATION SUISSE,

vu les procès-verbaux de la votation populaire du 8 décembre 1946 sur la demande d'initiative concernant le droit au travail;

vu le message du Conseil fédéral du 14 janvier 1947, duquel il ressort que la demande d'initiative a été rejetée par 525 366 voix contre 124 792 et par tous les cantons,

arrête :

Article premier.

Il est pris acte du résultat de la votation du 8 décembre 1946.

Art. 2.

La demande d'initiative concernant le droit au travail est rejetée.

MESSAGE du Conseil fédéral à l'Assemblée fédérale relatif au résultat de la votation populaire du 8 décembre 1946 sur la demande d'initiative concernant le droit au travail. (Du 14 janvier 1947.)

| | |
|---------------------|------------------|
| In | Bundesblatt |
| Dans | Feuille fédérale |
| In | Foglio federale |
| Jahr | 1947 |
| Année | |
| Anno | |
| Band | 1 |
| Volume | |
| Volume | |
| Heft | 02 |
| Cahier | |
| Numero | |
| Geschäftsnummer | 5181 |
| Numéro d'affaire | |
| Numero dell'oggetto | |
| Datum | 16.01.1947 |
| Date | |
| Data | |
| Seite | 445-447 |
| Page | |
| Pagina | |
| Ref. No | 10 090 657 |

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.